

Oponentský posudek bakalářské práce

Název práce: Památná místa Drážďan

Autorka: Valerie Vroniuk, Cizí jazyky pro cestovní ruch – RJ, NJ

Vedoucí práce: ing. Daniela Mandřáková

Valerie Vroniuk si za cíl své práce stanovila „popsat turistické možnosti na území Drážďan“ a zpracovat „návrh exkurze do daného regionu“. V časovém rozpětí necelých šesti měsíců odevzdává autorka již druhou, částečně přepracovanou verzi bakalářské práce. Od prací tohoto typu očekáváme přehlednou charakteristiku zvolené destinace, podle typu destinace spíše výběrovou než vyčerpávající, a dále promyšlený a pečlivě naplánovaný program zájezdu. Autorka by měla prokázat schopnost pracovat s tištěnými i elektronickými zdroji, číst s porozuměním a na základě prostudovaných materiálů sestavit koherentní, stylisticky odpovídající a jazykově správný text.

Kromě Úvodu a Závěru, obsahuje práce další tři kapitoly, z nichž ta první není ani kapitolou. Jde o bez jakéhokoli vysvětlení zařazený terminologický slovník, do nějž autorka vybrala sedm pojmů, např. architektura, barok, cestující, údolí... (str. 9 – 10). Žádné důvody k zařazení této „kapitoly“ nejsou v textu uvedeny, autorka by je určitě měla vysvětlit při obhajobě. Následuje stručná kapitola věnovaná Sasku, a poté už jádro práce, kapitola Drážďany, v níž se autorka zabývá především historií města, dále architektonickými památkami a muzei. Ve čtvrté kapitole představuje vlastní návrh tří denního zájezdu do Drážďan.

Je potěšující, že psaní bakalářské práce bylo pro autorku, jak uvádí v Závěru, obohacující a záživné, politováníhodné je, že práce i přesto obsahuje značný počet chyb a nepřesností, které se vyskytují jak ve 3., tak ve 4. kapitole. Autorka uvádí jako jednu z motivací k výběru tématu bakalářské práce „letitý zájem o historii“, bylo by tedy vhodné, aby v rámci obhajoby upřesnila, případně upravila některá tvrzení z podkapitoly, věnované historii Drážďan:

„Dalším kulturním obohacením bylo působení Ludvika (sic!) van Beethovena na území Drážďan, kde komponista vytvořil závěrečnou větu své Deváté symfonie.“ (str. 21)

„9. listopadu 1938 při Noci dlouhých nožů byla podpálena národem Semperova synagoga, byly rozbity židovské obchody a začaly velké deportace do koncentračních táborů.“ (str. 21)
Vysvětlit rozdíl mezi tzv. Východním blokem a Německou demokratickou republikou.

V textu práce autorka uvádí tato označení jako synonymní (str. 22)

Na str. 32 o Brühlově terase uvádí: „Obyvatelé Drážďan o ní hovoří jako o svém „balkonu“...“

str. 34 – Nikoli chybně, ale velmi nejasně je formulována historie vzniku Knížecího průvodu, při obhajobě by bylo vhodné ji upřesnit.

str. 35 Skutečně sbírky Uměleckoprůmyslového muzea zahrnují „místní i zahraniční výrobky uměleckých řemesel z 5. století“? Pokud je tomu tak, bylo by dobré doplnit odkaz na tuto informaci.

V závěrečné kapitole, představující návrh tří denního zájezdu, doporučuje autorka koupit „univerzální vstupenky na webových stránkách města do všech muzeí a galerií na celý den“. Následuje ale odkaz na shop.skd.museum, tedy nikoli na stránky města. Na stránkách města je v nabídce několik druhů vstupenek, nevztahují se ale na všechna muzea a galerie, bylo by vhodné, aby autorka i tento systém při obhajobě alespoň stručně představila.

V rámci výletu navrhuje autorka navštívit první den Japonský palác: „K vidění: a. Archiv avantgard s nejobsáhlejší avantgardní sbírkou uměleckých děl, objektů a dokumentů z 20. století, b. Muzeum (sic!) usui publico patens, jedná se o prostor sloužící k různým výstavám,

kteře se periodicky měnı, c. Muzeum – žıvıe mısto, vıstava vıce neř 100 000 objektů umění z celého svęta“ (str. 40). Autorka tak vytvořila cosi, co evokuje přehled součástí muzea, které ovšem neexistují. Bod b. Museum usui publico patens je epigraf muzea, c. „Muzeum – žıvıe mısto“ je propagační heslo. V Japonském paláci sídlı Etnografické a Přírodopisné muzeum. <https://www.skd.museum/en/visit/japanisches-palais/>

Bod „K vidění“ využívá autorka u jednotlivých zastávek navrhovaného programu. Nevhodné je zařadit „K vidění“ ve Frauenkirche bohoslužby. Otevíracı doba je o vıkendech „s omezenım“, jak je v přehledu správně uvedeno, práve proto, že bohoslužby nepatřrı mezi atrakce pro turisty.

Do programu druhého dne autorka mezi návřtřvu Zwingeru a Grünes Gewölbe z nepochopitelného důvodu zařazuje návřtřvu představenı v Semperově opeře. Skutečně se domnıvá, že turisté po zhlédnutí operního představenı, byť odpoledního, půjdou jeřtě na prohlıdku klenotnice? Může blıže vysvětlit svou představu takového dne? A upřesnit nejasnou otevíracı dobu uvedenou u Grünes Gewölbe: Pá 10-20, 10-18, Út zavřeno (str. 43)? Zajımalo by mě také, proč do programu třetıho dne navrhuje zařadit návřtřvu Muzea Kraszewského.

I formální stránka práce je poznamenána chybami. Nesprávně autorka cituje tiřtřené zdroje v poznámce pod čarou. Připomınám, že formální úprava se má řıdit Rozhodnutım děkana 35/2020 Pravidla zadánı závěrečné práce a jejího vypracovánı, které obsahuje seznam relevantních norem. V seznamu požitě literatury mají být zařazeny pouze publikace, které jsou citovány v textu práce, znamená to, že do seznamu nepatřrı položka č. 7, Mallgrave, H. F. *Gottfried Semper*.

Je pochopitelné, že autorka pracovala převážně s elektronickými zdroji, napřrıřtře by se ale měla vıce soustředit na jejich vıběř. Oficiální stránky města, jednotlivých pamětihodností a kulturních institucı jsou jıřtě k využitı vhodné, na rozdıl od stránek rightplacerrighttime, případně archıweb nebo databáze zážitků a zkušeností turistika.cz. I s těmito stránkami lze samozřejmě v odborném textu pracovat, ovšem odpovıdajıcım způsobem, tedy kriticky, s odstupem. Autorka závěrečné práce v univerzitním studiu musí být schopna rozlišovat typy zdrojů a vhodně s nimi nakládat. Při obhajobě by měla uvést, jak při vıběřu zdrojů postupovala, a dále, co přesně rozumı pod označenım „autorizované internetové stránky“ (str. 8).

Jazyková úroveň práce je nízká, vyskytuje se řada gramatických i stylistických chyb, které často snıřzují srozumitelnost textu. Namátkou uvádım některé z nich:

Opakovaně chybně jsou uváděny tvary zájmen jejích/jejich (str. 8 – jejích geografické podmínky, str. 11 - řeky a jejích přítomnost).

Drážďany patřrı mezi významné metropole Evropy a jeden z hlavních a hojně vyhledávaných turistických cílů. (str. 8)

... je do teoretické části začleněné některé turistické vlastnosti Saska (str.8)

České Švýcarsko patřrı k jedním z nejpůvabnějších míst (str. 9)

dospělé turisté (str. 13)

tısíce budov bylo srovnáno se zemı... Do Drážďan se začali hrnou návřtřvníky... (str. 22)

Obyvatelé Drážďan o ní hovořrı jako o svém „balkonu“ a jen málokterý návřtřvník by měl opomenout tato místa navřtřvit. (str. 32)

Šıroké spektrum kulturně-historického a přírodního potencionálu i ostatních turistických přıtazlıvostí... (str. 47)

V některých případech jsou chyby způsobeny pravděpodobně tím, že autorka pracovala s cizojazyčnými zdroji, někde naopak tím, že místo německých stránek využila jejich velmi neobratně přeloženou českou verzi, srov. na str. 17 dílčí části muzea Albrechtsburg.

Je důležité, aby autorka při obhajobě pečlivě a poučeně okomentovala veškeré výše uvedené připomínky, pouze v takovém případě může být obhajoba její bakalářské práce úspěšná.

navrhované hodnocení:

v Hradci Králové, 28. 5. 2021

Mgr. Jana Kostincová, Ph.D.